



**enjoy-motors®**

## 1- INSTRUCTIONS FOR USE AND SECURITY FOR INSTALLATION

The radio motor JE50R4SH (eRS4) has been designed to be installed with roller shutters in aluminium or pvc window shutter box and traditional roller shutter system.

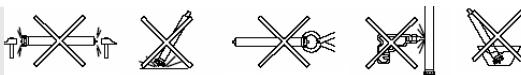
- Rolling Code system. Frequency R4 433.92 MHz
- Automatic limit switch set up or manual from hand-set
- Obstacle detection, in downwards by adding pulley AS1960/99 it can be enable or disable from the remote control
- Automatic anomalous resistance detection, in its upwards movement by freezing or slats displacement
- Easily set up midpoint limit switch

**INCORRECT INSTALLATION CAN LEAD TO SEVERE INJURY  
BEFORE INSTALLING THE MOTOR, READ ALL INSTRUCTIONS**

- Additional components for the implementation of the installation, such as adaptors and brackets must be chosen among those offered by the producer "Enjoy Motors, s.r.l."
- Our motors are exclusively designed for moving various types of rolling shutters and awnings in private homes. The manufacturer must expressively give prior approval to any other use of the motor.
- Before installing the motor remove any unnecessary cords and equipment not required for motorized operation
- The adapter ring that operates the limit switch must not to be drilled before installation and must be perfectly fit inside the roller tube

Dear customer please read carefully following advice in order to guarantee the correct operation of the motor and safety of people.

- Keep remote controls away from children
- Watch the moving shutter and keep people away until it stops.
- Frequently examine the installation for imbalance and signs of wear or damage. Do not use if repair or adjustment is necessary
- Disconnect the rolling shutter/awning from the power supply when maintenance work such as window cleaning is carried out nearby



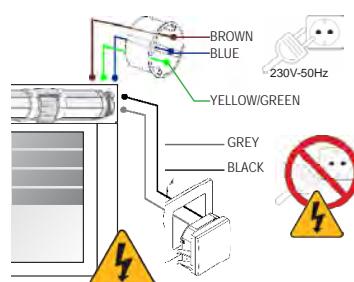
## 2- ELECTRIC CONNECTIONS



### CONNECTING WIRES BLACK AND GRAY TO ELECTRICITY, SUPPOSED CANCELLATION OF WARRANTY

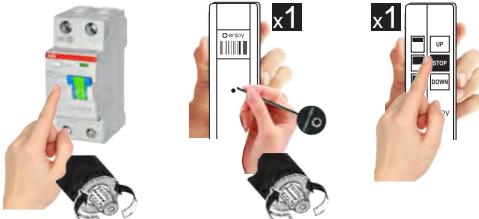
- The connection to the supply line (in the switchboard) must be made by a two-poleswitch with an opening distance of 3mm between contacts.
- The motor is made for intermitent use. However, it is provided by an internal thermal protection, which stops the power supply in case of overheating (after continuous operations). The motor re-functioning after a time not lower than 10 minutes, at the end of which the thermal protection resets itself automatically. But, after this resetting, the motor can function at a reduced rate; the normal functioning will be possible only after a complete motor cooling (about 60 minutes).
- For motor installations where the cable is outdoor, the special 05RN-F cable must be used (to be requested from the manufac-
- turer), or else it is necessary to protect the standard P.V.C cable (that is supplied with the motor), by inserting it in special protection tubes (conduits) to protect it from the weather and the sun radiation.
- If the electricity supply cable of this motor is damaged, it must be replaced only by a repair centre, recognised by the manufacturer, as it is necessary to use special equipment. In cases where such indications are not adhered to, the guarantee will be rendered invalid. It's dangerous to replace the cable, it must be replaced only by a repair centre.
- If there are any disturbances on the supply line, it is advisable to connect to the motor a special filter, which can be supplied on request.

**THE MEANING OF THE COLOUR OF THE WIRES IS THE FOLLOWING:**  
**POWER SUPPLY:** BLUE: neutral of the electrical supply, BROWN: phase of the electrical supply  
**YELLOW/GREEN:** ground connection  
**PUSH BUTTON (power free contacts):** BLACK & GREY



### 3- FIRST REMOTE CONTROL LEARNING

#### Option 1: by powering the motor 230V



1. Switch On the motor in which the transmitter have to be learned  
*Motor confirms that it is ready by doing a tilt movement*
2. Within 10 seconds, press 1 time on the programming button P3  
*Motor confirms that it has learned the remote by doing a tilt movement*
3. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

NOTE: if more than 1 motor are powered ON at the same time, all of them are opening the memory

#### Option 2: by using the button on the motor head



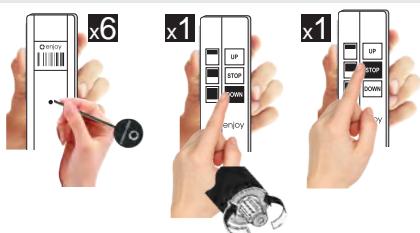
with the motor powered up

1. Press 1 time on the button from the motor head  
*Motor confirms that it is ready by doing a tilt movement*
2. Within 10 seconds, press 1 time on the programming button P3  
*Motor confirms that it has learned the remote by doing a tilt movement*
3. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

### 4- ROTATION SENSE AND TRANSMITTER BUTTONS

Check if command buttons up and down have a right correlation, with the motor manoeuvres. Otherwise, proceed in one of the following two ways, to change the rotation to the right one

#### Option 1: by using the remote control



1. Press 6 times on the programming button P3
2. Then, press 1 time on the down button  
*Motor confirms that it has changed the rotation by doing a tilt movement*
3. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

#### Option 2: by using the button on the motor head



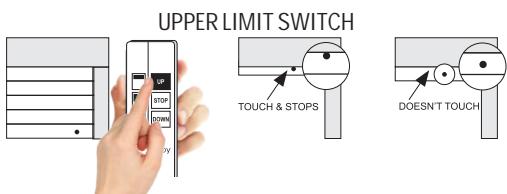
1. Press down and hold ( $\pm$  4 seconds) on the button from the motor head  
*Motor confirms that it has changed the rotation by doing a tilt movement*
2. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

### 5- LIMIT SWITCH SETTING

Limit switch setting can be performed in an automatic way (if roller shutters is provided of rigid springs and stoppers) or manually from the remote control

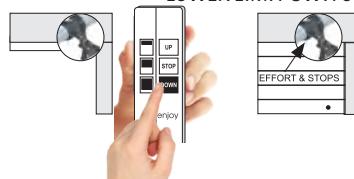
#### Option 1: AUTOMATICALLY

When the roller shutter is installed and being sure that it has provided with rigid springs and stoppers:



1. Being sure that roller shutters has STOPPERS on its end slat, press UP button from the remote control and let it to be raised completely
2. As soon as the stopper reaches to the upper side, the shutter is stopped
3. Motor will learn the upper limit switch in a point a little bit lower (stopper will not touch anymore on the shutter drawer)
- Note: Up limit switch is set up by resistance, it means as soon as the stopper will hit the window box, motor will understand that it is the up limit switch position.

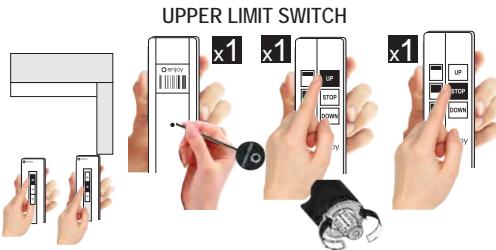
#### LOWER LIMIT SWITCH



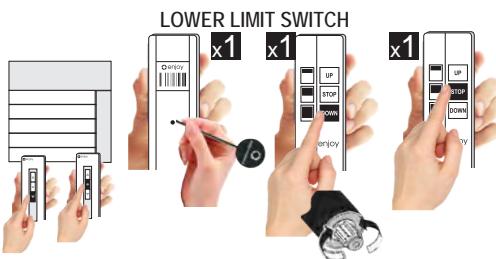
1. Being sure that roller shutters has RIGID SPRINGS, press DOWN button from the remote control and let it to be closed completely
2. As soon as the rigid spring works, shutter will be stopped
- Note: The Down limit switch set-up might fail if the tubular motor does not turn a full circle. In this case, make the downwards travel longer distance and re-set the Down limit.

## Option 2: FROM THE REMOTE CONTROL

If the roller shutters hasn't rigid springs or stopeers, it is possible to set one or both limits by the remote control:



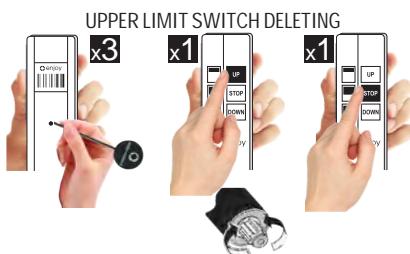
1. Open completely the roller shutter, stopping it in the desired upper position
2. Press 1 time on the programming button P3
3. Then, press 1 time on the UP button  
*Motor confirms the upper point, by doing a tilt movement*
4. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up



5. Closed completely the roller shutter, stopping it in the desired lower position
6. Press 1 time on the programming button P3
7. Then, press 1 time on the down button  
*Motor confirms the lower point, by doing a tilt movement*
8. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

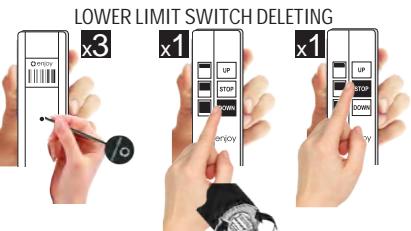
## 6- LIMIT SWITCHES CANCELLATION

Limit switches are independant one from other, so deleting has to be done by separate:



*At any point in where is placed the roller shutter (doesn't matter it)*

1. Press 3 times on the programming button P3
2. Then, press 1 time on the up button  
*Motor confirms the limits cancelation, by doing a tilt movement*
3. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up



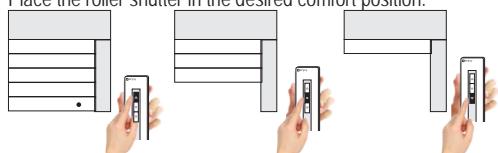
1. Press 3 times on the programming button P3
2. Then, press 1 time on the up button  
*Motor confirms the limits cancelation, by doing a tilt movement*
3. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

## 8- CONFORT POSITION

The comfort position is a programmable point between the upper and the lower limit switch, which the user can access from the stop button on his remote control.

The programming of this point is also done from the Stop button, which ensures that the end user will not involuntarily change the higher or lower limits...

Place the roller shutter in the desired comfort position:



- x4 To memorize that point as the comfort position:



1. Press 4 times on the Stop button  
*Motor confirms the confort point, by doing a tilt movement*



2. Go to the confort position, from any point where the awning is placed:

2. Press the Stop button once, holding down the button until the roller shutter starts to move ( $\pm 4$  seconds)

## 9- INTERMEDIATE POSITIONS: EMSTEEL1M

If you are using an EMSTEEL1M, in addition to the comfort position, you will have other 3 intermediate positions, which in this case, are performed automatically by the. User can accedes to them, using the frontal buttons (left side) of said remote:

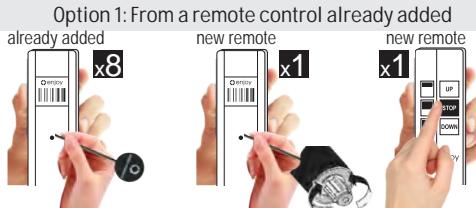


By pressing **UP**: motor goes to intermediate position, nearly to the opened point

By pressing **STOP**: motor goes to intermediate position more centered

By pressing **DOWN**: motor goes to intermediate position, nearly to the total closed point

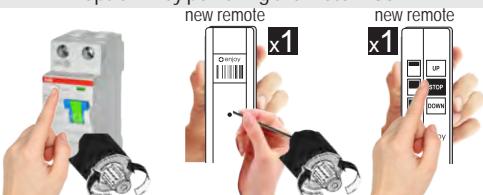
## 10- ADDITIONAL REMOTE CONTROL



On a control that already works.

1. Press the P3 programming button 8 times  
*On a new remote control,*
2. Immediately press the programming button P3 one time  
*Motor confirms the new remote control, by doing a tilt movement*
3. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

### Option 2: by powering the motor 230V



1. Switch On the motor in which the transmitter have to be learned  
*Motor confirms that it is ready by doing a tilt movement*  
*On a new remote control,*
  2. Immediately press the programming button P3 one time  
*Motor confirms the new remote control, by doing a tilt movement*
  3. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up
- NOTE: if more than 1 motor are powered ON at the same time,  
all of them are opening the memory

### Option 3: by using the button on the motor head



1. Press 1 time on the button from the motor head  
*Motor confirms that it is ready by doing a tilt movement*  
*On a new remote control,*
2. Immediately press the programming button P3 one time  
*Motor confirms the new remote control, by doing a tilt movement*
3. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

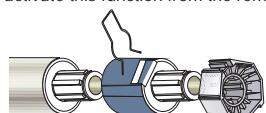
## 11- DELETING A REMOTE CONTROL



1. Press 6 time on the programming button P3
2. Then, press 1 time on the UP button  
*Motor confirms the remote deleting, by doing a tilt movement*
3. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

## 11- DETECTION OBSTACLES

motor is supplied with the function deactivated  
If you want to use the obstacle detection function, you must install the pulley AS1960 or AS1999 on the tip of the gearbox and also activate this function from the remote:



1. Press 5 time on the programming button P3
2. Then, press 1 time on the UP button  
*Motor confirms the obstacle detection activation, by doing a tilt movement*
3. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

## DEACTIVATE THE FUNCTION



1. Press 5 time on the programming button P3
2. Then, press 1 time on the DOWN button  
*Motor confirms the obstacle detection deactivation, by doing a tilt movement*
3. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

## 12- FULL RESET (MEMORY CLEANING)



1. Press 7 times on the programming button P3, at short intervals, holding down the 7th time for ± 4 seconds  
*Motor confirms the full memory cleaning, by doing a double tilt movement*
2. Press 1 time on the Stop button to exit from programming set up

## 13- ENABLEMENT OR DISABLEMENT OF THE TILT (step by step) FUNCTION

JE50R4SH motors, have a function by which it can work in step by step function also called Dead Man or Tilt function.



1. Press 2 times on the P3
2. Press 1 time on the UP button  
*Motor confirms the Tilt activation, by doing a tilt movement*
3. Press 2 times on the P3
2. Press 1 time DOWN button  
*Motor confirms the Tilt deactivation, by doing a tilt movement*



Neuheit: Hinderniserkennung mit Aktivierung oder Löschung mit dem Sender. Der Motor startet mit deaktivierter Funktion Seite 4

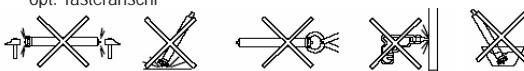
# JE50R4SH v4

## ELEKTRONISCHE FUNKMOTOR FÜR ROLLLADENANLAGEN

### 1- WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

Der elektronische Funkmotor JE50R4SH R4 ist einsetzbar in allen Rolladenanlagen, egal ob es sich um eine Standardmontage oder den Einbau in Vorbauelemente und Aufsatztästen handelt. Über 2 zusätzliche Adern besteht die Möglichkeit eines optionalen Tasterranschlusses (Funktionsweise: AUF-STOPP-AB-STOPP)

- Elektronische Endschalter mit integriertem Empfänger
- Rolling Code System. Frequenz 433,92 MHz
- Einfache Programmierung der Endlagen über Sender
- Zwischenposition leicht programmierbar
- Programmierung neuer Sender über den Master-Sender
- Betriebsart "Totmann" möglich
- opt. Tasteranschl



Zur Sicherheit von Personen ist es wichtig, folgende Hinweise zu beachten. Diese Hinweise bitte aufbewahren:

Unsachgemäße Installation kann zu schwersten Verletzungen führen! Folgende Hinweise bitte unbedingt beachten!

- Die oben aufgeführten Antriebe sind ausschließlich zum Betrieb von Rollläden. Andere Anwendungen der Antriebe müssen vorher mit dem Hersteller besprochen werden und bedürfen der Zustimmung des Herstellers. Auf die Beachtung der jeweiligen Produktnorm wird ausdrücklich verwiesen
- Der Abstand des optionalen Tasters zum Boden muss mindestens 1,5 m betragen.
- Ist der Antrieb/die Anlage nicht durch eine Verkleidung geschützt, muss der Antrieb in mindestens 2,5 m Höhe über dem Boden montiert sein.
- Zubehörteile zum Antrieb wie Wellenadapter und Antriebslager müssen aus dem Verkaufsprogramm des Herstellers sorgfältig gewählt werden.
- Bei den Befestigungen des Antriebes (Antriebslagern) ist jeweils die sicherste und geeignete Variante zu wählen.
- Sind bei Antriebslagern vom Hersteller bestimmte maximale Drehmomente angegeben, so dürfen diese nur mit Antrieben geringer oder maximal gleicher Kraft (Nm) verwendet werden

### 2- CONEXIONES ELÉCTRICAS

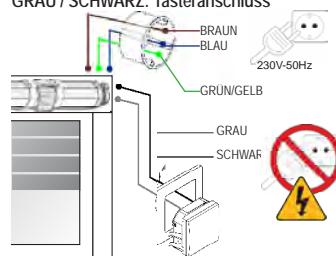
- Für eine normgerechte Installation muss eine allpolige Trennung vom Stromnetz mit mindestens 3 mm Kontaktöffnungsweite geschaffen werden
- Die gelieferte Netzeleitung darf nur durch den gleichen Leitungstyp, geliefert durch den Hersteller, ersetzt werden
- Werden Antriebe im Freien installiert, muss die Zuleitung durch ein Schutzrohr oder Kabelkanal geschützt werden

- Die Zuleitungen müssen der gültigen VDE-Norm entsprechen
- Wird kein optionaler Taster benötigt / angeschlossen, so enden die Adern in der Abzweigdose und sind fachgerecht zu isolieren
- Der Anschluss des Antriebes muss durch eine Elektro-Fachkraft nach den gültigen VDE-Bestimmungen und den Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen vorgenommen werden

**DAS ANSCHLIESSEN DER SCHWARZEN UND GRAUEN GEWINDE AN DEN STROM IST DER ABBRUCH DER GARANTIE**

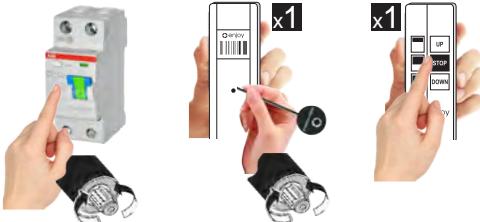


GRÜN/GELB : Schutzleiter - PE  
BLAU : Neutralleiter - N / BRAUN : Phase - L  
GRAU / SCHWARZ: Tasteranschluss



### 3- Erstsender einlernen

#### Möglichkeit 1: nach Netz-Ein



1. Nach korrektem, Netzanschluss, Netzversorgung inschalten  
*Motor bestätigt mit einer kurzen AUF- /ABBewegung*
2. Innerhalb 10 Sekunden, einmal die P3 Taste betätigen  
*Motor bestätigt mit einer kurzen AUF- /ABBewegung*
3. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

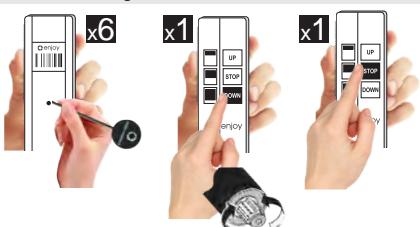
#### Möglichkeit 2: über Taste am Motorkopf



1. Taste am Motorkopf kurz betätigen  
*Motor bestätigt mit einer kurzen AUF- /ABBewegung*
2. Innerhalb 10 Sekunden, einmal die P3 Taste betätigen  
*Motor bestätigt mit einer kurzen AUF- /ABBewegung*
3. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

### 4- Richtungswechsel

#### Möglichkeit 1: über Sender



1. 6 x P3 Taste kurz betätigen
2. Unmittelbar die Ab-Taste betätigen  
*Motor bestätigt mit einer kurzen AUF- /ABBewegung*
3. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

#### Möglichkeit 2: über Taste am Motorkopf



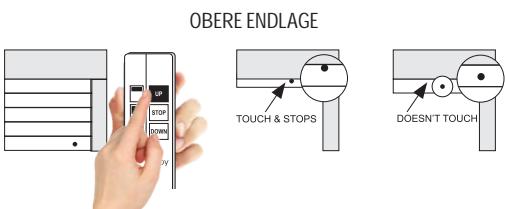
1. Taste am Motorkopf für 4 Sekunden betätigen  
*Motor bestätigt mit einer kurzen AUF- /ABBewegung*
2. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

### 5- ENDLAGENEINSTELLUNG

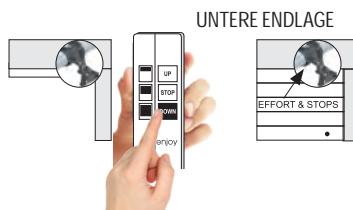
- Automatische Programmierung der Endschaltung (sind feste Wellenverbinder erforderlich)

- Einfache Programmierung der Endlagen über Sender

#### Möglichkeit 1: Automatische Endlageneinstellung



1. Zur automatischen Endlageneinstellung werden feste Endanschläge benötigt (Endstopper, Winkelendleiste etc.)
2. Auf-Taste des Senders kurz drücken. Motor fährt selbstständig nach oben
3. Motor stoppt automatisch bei Erreichen der oberen Anschläge
4. Motor speichert die obere Endlage nach dreimaligem Anfahren der Endlage. Zur Entlastung des Rolladenpanzers erfolgen alle weiteren Fahrten mit Reduzierung

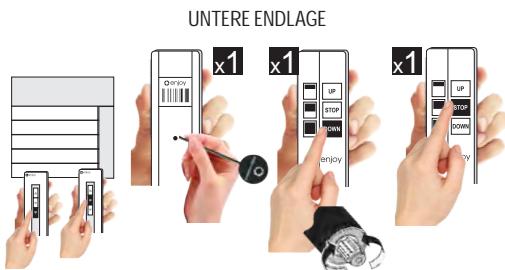


1. Zur automatischen unteren Endlageneinstellung müssen starre Wellenverbinder und die CBKupplung verwendet werden
2. Ab-Taste des Senders drücken. Motor fährt selbstständig nach unten
3. Motor stoppt automatisch bei Erreichen der unteren Endlage und speichert diese ab
4. Die Korrekte Endlage wird nach dreimaligem Anfahren der Endlage abgespeichert.

## Möglichkeit 2: Manuelle Endlageneinstellung über Sender



1. Obere gewünschte Endlage anfahren
2. P3 Taste einmal kurz betätigen
3. Unmittelbar die Auf-Taste betätigen  
*Motor bestätigt mit einer kurzen AUF- / AB-Bewegung*
4. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

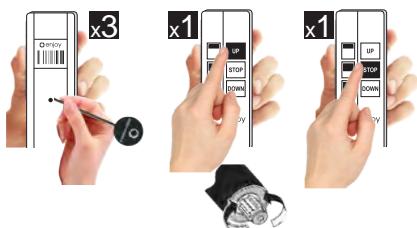


1. Untere gewünschte Endlage anfahren
2. P3 Taste einmal kurz betätigen
3. Unmittelbar die Ab-Taste betätigen  
*Motor bestätigt mit einer kurzen AUF- / AB-Bewegung*
4. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

## 6- LÖSCHUNG ENDLAGEN

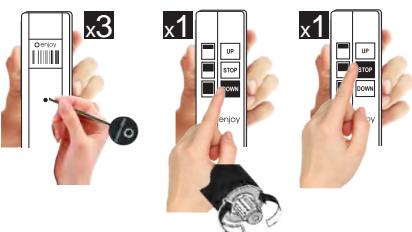
Endlagen werden separat entfernt, wobei Sie auswählen, welche der beiden Endlagen Sie in jedem Moment entfernen möchten

### LÖSCHUNG OBERE ENDLAGE



1. Drücken Sie 3 x die rückseitige P3-Taste des Senders
2. Unmittelbar die Auf-Taste betätigen  
*Motor bestätigt mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung*
3. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

### LÖSCHUNG UNTERE ENDLAGE



1. Drücken Sie 3 x die rückseitige P3-Taste des Senders
2. Unmittelbar die Ab-Taste betätigen  
*Motor bestätigt mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung*
3. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

## 8- Programmierung Zwischenposition

Die Zwischenposition kann über die Sender-Stopp-taste programmiert

Diese Position kann eine beliebige Position zwischen der oberen und der unteren Position des Rolladens



Gewünschte Zwischenposition anfahren:



Programmierung Zwischenposition:

1. Drücken Sie 4 x die Stopp-Taste  
*Motor bestätigt Zwischenposition mit einer kurzen AUF- / AB-Bewegung*

(Ändern der Zwischenposition erfolgt in gleicher Weise)



Zwischenposition anfahren:

1. Stopp-Taste für ±4 Sekunden festhalten

(Die Zwischenposition kann aus einer beliebigen Position heraus angefahren werden)

## 9- ANDERE ZWISCHENPOSITIONEN: EMSTEEL1M

EMSTEEL1M Handsender hat 3 feste Zwischenpositionen und automatisch programmiert (oberes Drittel / Mitte / unteres Drittel) die über Tasten direkt ansteuerbar sind:



- Taste einmal kurz betätigen: das rollladen befindet sich im oberes Drittel (ungefähr)
- Taste einmal kurz betätigen: das rollladen befindet sich im Mitte (ungefähr)
- Taste einmal kurz betätigen: das rolladen befindet sich im unteren Drittel (ungefähr)

## 10- EINLERNEN WEITERER SENDER



in einem Sender, bereits eingelernt

1. Drücken Sie 8 x die rückseitige P3-Taste in einem neuen Sender
2. Drücken Sie 1 x die rückseitige P3-Taste  
Motor bestätigt mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung
3. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

### Möglichkeit 2: nach Netz-Ein



1. Nach korrektem, Netzanschluss, Netzversorgung inschalten  
Motor bestätigt mit einer kurzen AUF-/ABBewegung in einem neuen Sender
2. Innerhalb 10 Sekunden, einmal die P3 Taste betätigen  
Motor bestätigt mit einer kurzen AUF-/ABBewegung
3. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

### Möglichkeit 3: über Taste am Motorkopf



1. Taste am Motorkopf kurz betätigen  
Motor bestätigt mit einer kurzen AUF-/ABBewegung in einem neuen Sender
2. Innerhalb 10 Sekunden, einmal die P3 Taste betätigen  
Motor bestätigt mit einer kurzen AUF-/ABBewegung
3. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

## 11- SENDER LÖSCHEN

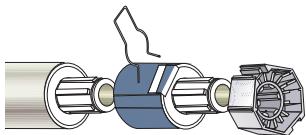


1. Drücken Sie 6 x die rückseitige P3-Taste des zu löschenen Senders
2. Drücken Sie 1 x die AUF-Taste des zu löschenen Senders  
Motor bestätigt mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung.
3. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

## 12- HINDERNISERKENNTUNG

Der Motor startet mit deaktivierter Funktion

Hinderniserkennung in Abfahrichtung mittels CM-Kupplung (AS1960/AS1999). Nun kann diese Funktion aktiviert oder gestoppt werden mit dem Sender. Der Motor startet mit deaktivierter Funktion



1. Drücken Sie 5 x die rückseitige P3-Taste
  2. Unmittelbar die Auf-Taste betätigen  
Motor bestätigt mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung
  3. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen
- Deaktivieren Sie die Funktion



4. Drücken Sie 5 x die rückseitige P3-Taste
5. Unmittelbar die Ab-Taste betätigen  
Motor bestätigt mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung
6. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

## 13- TOTAL RESET EINES MOTORS



1. Drücken Sie 7 x die rückseitige P3-Taste, in kurzen Abständen, Halten Sie die 7. Taste bis zur Bestätigung gedrückt (± 4 Sek.)  
Motor bestätigt mit einer kurzen Auf-/Ab-Bewegung
2. Zum Verlassen der Programmierung die Stopp-Taste betätigen

## 14- Totmann – Funktion (Tippbetrieb)



1. 2 x P3 Taste kurz betätigen  
2. 1x die Auf-Taste betätigen  
Motor bestätigt mit Auf/Ab Bewegung  
• Tippbetrieb bis 2 Sekunden. Für eine selbständige Fahrt die jeweilige Richtungstaste länger drücken (> 2 s)



1. 2 x P3 Taste kurz betätigen  
2. 1x die Ab-Taste betätigen  
Motor bestätigt mit Auf/Ab Bewegung  
• Nach Deaktivierung, die jeweilige Richtungstaste für eine selbständige Fahrt nur kurz betätigen



news: détection d'obstacles avec activation ou annulation depuis la télécommande. Le moteur démarre avec la fonction désactivée page 4

# JE50R4SH



## MOTEUR ÉLECTRONIQUE RADIO POUR LES VOLETS ROULANTS

### 1- INTRODUCTION, INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET SÉCURITÉ

- Le moteur JE50R4SH radio (eRS4) a été conçu pour être installé avec les volets roulants (aluminium ou PVC) renovation ou le système de volet roulant traditionnel.
- La programmation automatique des fins de course
- Détection d'obstacle (en descente) pouvant être activée par la télécommande. Utiliser avec poulie spéciale AS1960 ou AS1999 Détection automatique de résistance anormale, pendant la montée (la glace ou le déplacement des lames)
- Système Rolling Code: 433.92 MHz
- Réglage facilement des mi-parcours
- Programmation denouveaux émetteurs, par d'origine
- Possibilité de connecter à un inverseur unipolaire

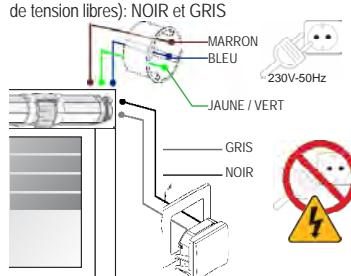
NE MAUVAISE INSTALLATION PEUT CAUSER DE GRAVES DOMMAGES.  
SUIVEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

- Des éléments supplémentaires pour la réalisation de l'installation, tels que les adaptateurs et supports, doivent être choisis avec soin à ceux offerts par le fabricant "Enjoy Motors, s.l." ou son réseau de vente. Ces éléments sont présents dans le catalogue.
- Nos moteurs sont conçus pour les stores et les volets roulants avec un usage intermittent non intensif. Des utilisations différentes de celles-ci devront être discutées au préalable avec le producteur et nécessitent son autorisation.
- Avant de fixer le moteur dans son l'axe, retirer les bavures et tout ce qui peut nuire au bon fonctionnement du moteur.
- Les dimensions de nos moteurs sont calculées correctement et leur fonctionnement est compatible avec les caractéristiques des éléments qu'ils commandent, à condition bien sûr de respecter les charges de fonctionnement reportées dans les tableaux: "Diagramme d'application pour volets roulants".

### 2-CONNEXION ÉLECTRIQUE (230V - 50Hz)

- Le raccordement à la ligne doit être réalisé avec un déviateur bipolaire avec une distance d'ouverture de 3 mm entre les contacts.
- Le motoréducteur est doté d'une protection thermique qui interrompt l'alimentation en cas de surchauffe, par exemple après un entraînement en continu. Le moteur redémarre après un délai d'au moins 10 minutes, au bout duquel la protection thermique est automatiquement restaurée. Un fonctionnement normal ne sera possible qu'après refroidissement complet du moteur (environ 60 minutes).
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant. Sinon, la garantie expirera.
- Pour les installations où le fil est externe, le câble 05RN-F doit être utilisé. Sinon, protégez le câble en PVC standard en l'insérant dans des conduits spécifiques.
- Le fil d'antenne en fin de course (littéralement sur le câble d'alimentation) doit être réparti à l'intérieur du boîtier, dans une position telle qu'il ne puisse pas entrer en contact avec des pièces en mouvement. Si nécessaire, sécurisez la position avec des attaches en plastique

**TENSION:** BLEU: neutre de l'alimentation MARRON: phase de l'alimentation JAUNE / VERT: connexion à la terre  
**BOUTON-POUSSOIR (contacts de tension libres): NOIR et GRIS**



### 3- MÉMORISER LE PREMIER TÉLÉCOMMANDE

Option 1: en alimentant le moteur à 230v



1. Activer le moteur dans lequel télécommande doit être appris  
*moteur fait un mouvement de va-et-vient, indiquant qu'il est prêt*
2. Avant 10 sec. appuyez 1 fois le bouton de programmation P3  
*moteur confirme le télécommande, faisant un mouvement de va-et-vient*
3. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

Option 2: en utilisant le bouton sur la tête du moteur



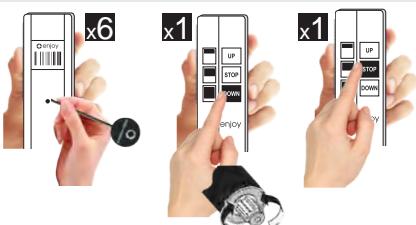
*avec le moteur sous tension*

1. Appuyez 1 fois le bouton sur la tête du moteur  
*moteur fait un mouvement de va-et-vient, indiquant qu'il est prêt*
2. Avant 10 sec. appuyez 1 fois le bouton de programmation P3  
*moteur confirme le télécommande, faisant un mouvement de va-et-vient*
3. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

### 4- SENS DE ROTATION ET BOUTONS DE TÉLÉCOMMANDE

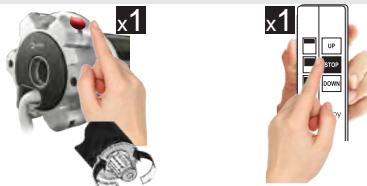
Vérifiez que les manœuvres de l'automobile, correspondant aux touches haut et bas sur l'émetteur. Si elles ne correspondent pas, procédez comme suit:

Option 1: en utilisant la télécommande



1. Appuyez 6 fois le bouton de programmation P3
2. Ensuite, appuyez sur 1 fois sur le bouton vers le bas  
*moteur confirme le changement, faisant un mouvement de va-et-vient*
3. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

Option 2: en utilisant le bouton sur la tête du moteur



1. Appuyez et maintenez ( $\pm 4$  secondes) sur le bouton de la tête du moteur  
*moteur confirme le changement, faisant un mouvement de va-et-vient*
2. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

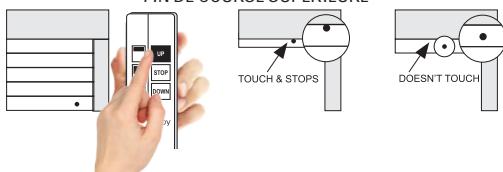
### 5- RÉGLAGE DES FINS DE COURSE

Le réglage du fin de course peut être effectué de automatiquement (si des volets roulants sont fournis avec des verrous rigides et des butées) ou manuellement à partir de la télécommande

Option 1: AUTOMATIQUEMENT

Lorsque le volet roulant est installé, et d'être sûr que, elle est pourvu du verrous rigides et des butées:

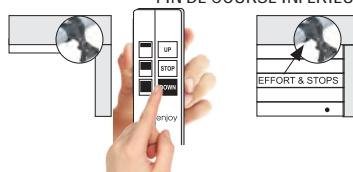
FIN DE COURSE SUPÉRIEURE



*Étant sûr que, les volets roulants ont BUTÉES sur sa lame finale*

1. Appuyez 1 fois le bouton HAUT de la télécommande et laissez-le monter complètement
2. Dès que le bouchon atteint au tiroir, le volet est arrêtée
3. Le moteur mémorise un point légèrement inférieur (afin de protéger le tablier du volet et sa coffre), comme le fin de course SUPÉRIEURE
- ATTENTION: Le fin de course est enregistré grâce à l'effort de résistance, cela signifie que dès que les butées du volet vont appuyer sur le coffre. La mémorisation du fin de course supérieur est effectuée à la troisième fois

FIN DE COURSE INFÉRIEURE



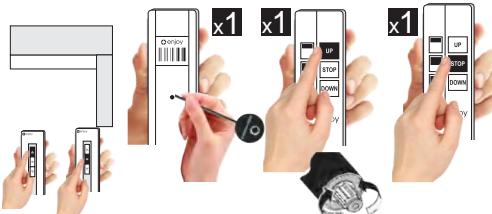
*Étant sûr que, les volets roulants ont des VERROUS RIGIDES*

4. Appuyez 1 fois le bouton BAS de la télécommande et laissez-le monter complètement
5. Dès que les verrous rigides sont bloqués, le volet est arrêtée
6. Le moteur mémorise cette position comme son fin de course INFÉRIEURE

## Option 2: DE LA TÉLÉCOMMANDE

Si les volets roulants n'ont pas de verrous rigides ou de butées, il est possible de régler une ou les deux fin de course par la télécommande

### FIN DE COURSE SUPÉRIEURE



1. Ouvrir complètement le volet roulant, l'arrêter dans la position supérieure souhaitée

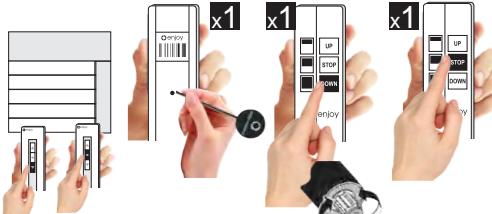
2. Appuyez 1 fois le bouton de programmation P3

3. Ensuite, appuyez 1 fois le bouton vers le HAUT

*moteur confirme le point supérieur, faisant un mouvement de va-et-vient*

Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

### FIN DE COURSE INFÉRIEURE



1. Fermer complètement le volet roulant, l'arrêter dans la position inférieure souhaitée

2. Appuyez 1 fois le bouton de programmation P3

3. Ensuite, appuyez 1 fois le bouton vers le BAS

*moteur confirme le point inférieur, faisant un mouvement de va-et-vient*

4. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

## 6- ANNULATION DES FINS DE COURSE

Les fin de course (supérieur et inférieur) sont indépendants l'un de l'autre, donc la suppression doit être effectuée séparément:

### ANNULATION DU FIN DE COURSE SUPÉRIEURE



*A n'importe quel point où est placé le volet roulant (peu importe)*

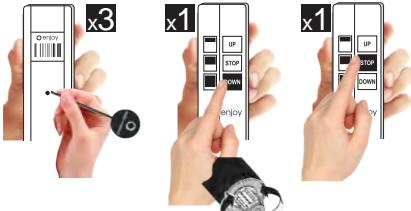
1. Appuyez 3 fois le bouton de programmation P3

2. Ensuite, appuyez 1 fois le bouton vers le HAUT

*moteur confirme l'annulation, faisant un mouvement de va-et-vient*

3. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

### ANNULATION DU FIN DE COURSE INFÉRIEURE



*A n'importe quel point où est placé le volet roulant (peu importe)*

1. Appuyez 3 fois le bouton de programmation P3

2. Ensuite, appuyez 1 fois le bouton vers le BAS

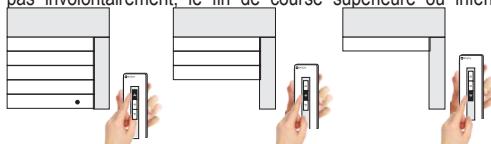
*moteur confirme l'annulation, faisant un mouvement de va-et-vient*

3. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

## 8- POSITION DU CONFORT

La position de confort est un point programmable entre la fin de course supérieure et inférieure, à laquelle l'utilisateur peut accéder à partir du bouton d'arrêt (STOP) de sa télécommande.

La programmation de ce point s'effectue également à partir du bouton Stop, ce qui garantit que l'utilisateur final ne changera pas involontairement, le fin de course supérieure ou inférieure



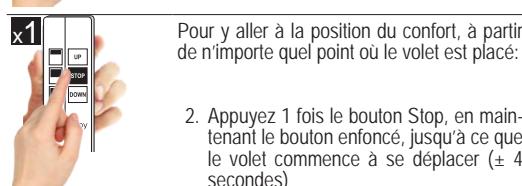
Positionnez le volet dans la position de confort désirée:



Pour mémoriser ce point comme la position de confort:



1. Appuyer 4 fois le bouton Stop  
*moteur confirme ce point comme la position de confort, faisant un mouvement de va-et-vient*



2. Appuyez 1 fois le bouton Stop, en maintenant le bouton enfoncé, jusqu'à ce que le volet commence à se déplacer ( $\pm 4$  secondes)

## 9- POSITIONS INTERMÉDIAIRES: EMSTEEL1M

Si nous utilisons l'émetteur EMSTEEL1M, en plus de la position de confort, nous aurons d'autres 3 POSITIONS INTERMÉDIAIRES, qui dans ce cas, le moteur les effectue AUTOMATIQUEMENT et auquel l'utilisateur final accède en utilisant les boutons frontaux (côté gauche):



En appuyant  le moteur ira à la position partielle plus proche de l'ouverture complète de le volet

En appuyant  le moteur ira à une position, qui représente la position centrale de le volet

En appuyant  le moteur ira à la position partielle plus proche de le fermerre complète de le volet

## 10- TÉLÉCOMMANDE ADDITIONNELLE

Option 1: à partir d'une télécommande déjà ajoutée



Sur une télécommande qui fonctionne déjà,

1. Appuyez 8 fois le bouton de programmation P3

Sur une nouvelle télécommande

2. Ensuite, appuyez 1 fois le bouton de programmation P3  
*moteur confirme la nouvelle télé., faisant un mouvement de va-et-vient*
3. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

Option 2: en alimentant le moteur 230v



1. Activer le moteur dans lequel la télécommande doit être appris  
*moteur fait un mouvement de va-et-vient, indiquant qu'il est prêt*

Sur une nouvelle télécommande

2. Ensuite, appuyez 1 fois le bouton de programmation P3  
*moteur confirme la nouvelle télé., faisant un mouvement de va-et-vient*
3. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

Option 3: en utilisant le bouton sur la tête du moteur



1. Appuyez 1 fois le bouton sur la tête du moteur  
*moteur fait un mouvement de va-et-vient, indiquant qu'il est prêt*

Sur une nouvelle télécommande

2. Avant 10 sec. appuyez 1 fois le bouton de programmation P3  
*moteur confirme la télécommande, faisant un mouvement de va-et-vient*
3. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

## 11- SUPPRESSION DE LA TÉLÉCOMMANDÉE

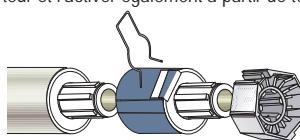


4. Appuyez 6 fois le bouton de programmation P3
5. Ensuite, appuyez 1 fois sur le bouton vers le bas  
*moteur confirme la suppression, faisant un mouvement de va-et-vient*
6. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

## 12- DÉTECTION D'OBSTACLES

Le moteur est fourni avec la fonction désactivée

Si vous souhaitez utiliser la fonction de détection d'obstacle, vous devez installer la poulie AS1960 ou AS1999 sur le dessus du réducteur et l'activer également à partir de la télécommande:



1. Appuyez 5 fois le bouton de programmation P3
2. Ensuite, appuyez 1 fois le bouton vers le HAUT  
*moteur confirme l'activation, faisant un mouvement de va-et-vient*
3. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

## DÉSACTIVER LA FONCTION



4. Appuyez 5 fois le bouton de programmation P3
5. Ensuite, appuyez 1 fois le bouton vers le BAS  
*moteur confirme la désactivation, faisant un mouvement de va-et-vient*
6. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

## 13- RESET COMPLET (NETTOYAGE DE LA MÉMOIRE)



1. Appuyez sur 7 fois sur le bouton de programmation P3, à de courts intervalles, maintenant la 7ème fois pendant ± 4 secondes  
*moteur confirme le reset, faisant un mouvement de va-et-vient*
2. Appuyez 1 fois le bouton STOP pour sortir de la programmation

## 14- ACTIVER OU DÉSACTIVER LA FONCTION TILT

Le moteur fonctionne par impulsions (travail pas à pas pour des raisons de sécurité)



1. Appuyez 2 fois le bouton P3
2. Appuyez 1 fois vers le HAUT  
*moteur confirme la activation, faisant un mouvement de va-et-vient*



1. Appuyez 2 fois le bouton P3
2. Appuyez 1 fois vers le BAS  
*moteur confirme la désactivation, faisant un mouvement de va-et-vient*



**enjoy-motors®**

novità: rilevamento di ostacoli con attivazione o cancellazione dal telecomando. Il motore si avvia con la funzione disabilitata pag.4

# JE50R4SH

## MOTORE RADIO CON FINE CORSA ELETTRONICO PER TAPPARELLE AVVOLGIBILE

### 1- INTRODUZIONE, ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA E INSTALLAZIONE

Il motore radio JE60R4 è stato progettato per essere installato con delle tapparelle.

- Programmazione dei fincorsa dal telecomando
- Sistema Rolling Code. 433.92 MHz.
- Posizione preferita dell'utente facilmente programmabili
- Rilevamento ostacoli (in discesa) che può essere attivato dal telecomando. Utilizzare con puleggia speciale AS1960 o AS1999
- Rilevazione di resistenze anomale in salita (da ghiaccio o spostamento delle lamelle)
- Blocco di tapparelle quando è chiusa (insieme a cinghie rigidi)
- Inserimento dei nuovi telecomando dal l'originale
- Possibilità di collegamento a un pulsante unipolare

INSTALLAZIONI NON CORrette POSSONO PORTARE SEVERE CONSEGUENZE  
PRIMA D' INSTALLARE IL MOTORE LEGGERE LE ISTRUZIONI CON ATTENZIONE

- Altri componenti aggiuntivi per l'installazione come adattatori e supporti devono essere scelti tra quelli offerti dal produttore "Enjoy Motors s.r.l." attraverso la sua rete di vendita. Questi prodotti sono contenuti nel catalogo fornito a richiesta.
- I nostri motori sono progettati esclusivamente per movimentare vari tipi di tapparelle o tende in case private. Qualsiasi altro uso non indicato dal produttore, suppone l'annullamento della garanzia.
- Prima di procedere all'installazione del motore rimuova ogni inutile corda o altro equipaggiamento non richiesto per la motorizzazione.
- Qualsiasi altro accessorio necessario per l'installazione del motore così come adattatori e supporti deve essere scelto, con attenzione, nella gamma offerta dal costruttore. Questi componenti meccanici possono essere trovati nel catalogo e nel sito web del costruttore [www.enjoy-motors.com](http://www.enjoy-motors.com)

### 2- COLLEGAMENTI ELETTRICI (230V - 50Hz)

- La connessione alla linea deve essere fatta con un deviatore bipolare con distanza d'apertura di 3 mm tra i contatti.
- Il motoriduttore è provvisto di una protezione termica che interrompe l'alimentazione elettrica in caso di surriscaldamento, ad esempio in seguito ad azionamenti continui. Il motore riprende a funzionare dopo un tempo non inferiore ai 10 minuti, al termine dei quali la protezione termica si ripristina automaticamente. Il funzionamento regolare sarà possibile solo dopo il completo raffreddamento del motore (circa 60 minuti).
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante. In caso contrario la garanzia decadrà.
- Per installazioni dove il filo è esterno, deve essere utilizzato il cavo 05RN-F. Occorre altrettanto proteggere il cavo standard in PVC inserendolo in condotti specifici.
- Il filo d'antenna sul fine corsa (letteralmente al cavo di alimentazione), deve essere disteso all'interno del cassetto, in posizione tale da non poter entrare in contatto con parti in movimento. All'occorrenza vincolare la posizione con delle fascette in plastica

Gentile Cliente, vi preghiamo di leggere attentamente i seguenti suggerimenti, per garantire il corretto funzionamento del motore e la sicurezza delle persone.

- Non permettere ai bambini di giocare con interruttori o altri dispositivi di comando
- Vedere la tapparella mentre si muove ed assicurarsi che nessuno si avvicina, prima che sia completamente chiuso.
- Verificare periodicamente il corretto funzionamento della struttura
- Assicurarsi che non si può azionare il motore durante i lavori nelle vicinanze (ad esempio, quando si lava le finestre è consigliabile togliere l'alimentazione)



- Il cavo di connessione deve essere fissato con attenzione per impedire il contatto accidentale con qualsiasi parte in movimento
- Le viti che vengono utilizzati per il fissaggio della tapparella, non dovrebbero toccare il motore in nessun caso.
- Il motore deve essere protetto contro il contatto con l'acqua.
- L'adattatore corona che si posiziona sulla parte del fine corsa non deve essere mai fissata con il trapano e deve combaciare perfettamente alle dimensioni del tubo in cui va inserito il motore.
- Le parti in movimento del motore installato ad un'altezza inferiore ai 2,5 metri dal pavimento devono essere protette da ogni possibile accesso un involontario
- Se il motore è installato in un cassetto dovrà esservi garantito un accesso di servizio per ispezioni, riparazioni o controlli.
- Il diametro interno minimo del tubo dell'applicazione deve essere maggiore di 70 mm



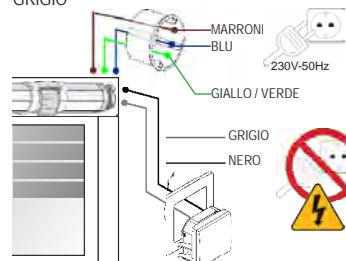
COLLEGARE EI FILI NERI E GRIGI ALLA CORRENTE ELETTRICA,  
COSTITUISCE LA CANCELLAZIONE DELLA GARANZIA

TENSIONE: BLU: neutro dell'alimentazione

MARRONE: fase dell'alimentazione GIALLO /

VERDE: collegamento di terra

PULSANTE (contatti liberi di tensione): NERO e  
GRIGIO



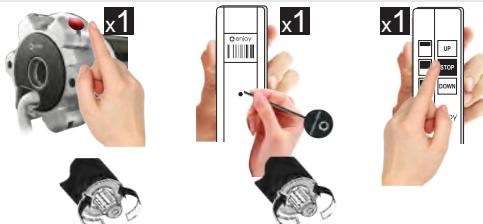
### 3- ASSOCIAZIONE PRIMO TELECOMANDO

Opzione 1: collegato il motore a corrente 230V



1. Accendere il motore in cui il trasmettitore deve essere aggiunto  
*il motore fa un movimento avanti e indietro, indicando che è pronto*
2. Entro 10 secondi, premere 1 volta il pulsante di programmazione P3  
*motore conferma di aver appreso il telecomando facendo un movimento*
3. Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

Opzione 1: utilizzando il pulsante sulla testa del motore



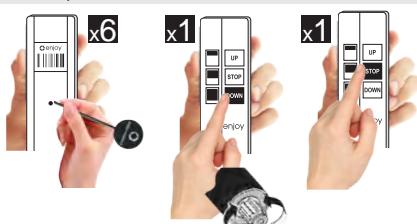
*con il motore sotto tensione*

1. Premere 1 volta il tasto della testa del motore  
*motore fa un movimento avanti e indietro, indicando che è pronto*
2. Entro 10 secondi, premere 1 volta il pulsante di programmazione P3  
*motore conferma di aver appreso il telecomando facendo un movimento*
3. Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

### 4- SENSO DI ROTAZIONE E I TASTI DEL TRASMETTITORE

Controllare che il senso di rotazione del motore corrisponda ai pulsanti di comando. Altrimenti procedere come segue per invertire il senso di rotazione

Opzione 1: utilizzando il telecomando



4. Premere 6 volte il pulsante di programmazione P3
5. Quindi, premere 1 volta il pulsante di Discesa  
*motore conferma il cambiamento di rotazione facendo un movimento*
6. Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

Opzione 2: utilizzando il pulsante sulla testa del motore



1. Tenere premuto ( $\pm$  4 secondi) sul pulsante dalla testa del motore  
*motore conferma il cambiamento di rotazione facendo un movimento*
2. Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

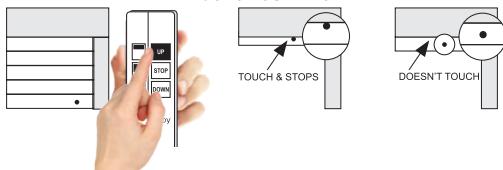
### 5- REGOLAMENTO DEI FINE CORSA

La regolazione dei finecorsa può essere in modalità automatica (se la tapparella ha cinghie di bloccaggio rigidi e tappi nella sua lama finale) o eseguito manualmente dal trasmettitore

Opzione 1: AUTOMATICAMENTE

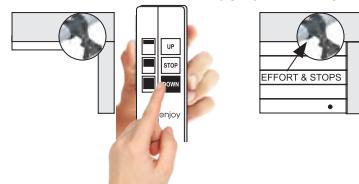
Una volta che la tapparella è stata assemblata e le cinghie di bloccaggio rigidi sono state fissate, facciamo i finecorsa

FINE CORSA SUPERIORE



1. Essendo sicuri che la tapparella ha tappi nella sua lama finale, premiamo il pulsante di salita, permettendo alla tapparella di salire completamente
2. Non appena i tappi vano a battuta, il motore si arresta
3. Il motore memorizza, un punto leggermente inferiore, come il fine corsa di salita
- Nota: il finecorsa di salita è memorizzato per resistenza, questo significa che la parte superiore del terminale deve premere il cassetto della tapparella (in fase di programmazione). Come misura di auto-protezione, della tapparella, il motore memorizza, un punto leggermente inferiore, come il fine corsa di salita

FINE CORSA INFERIORE

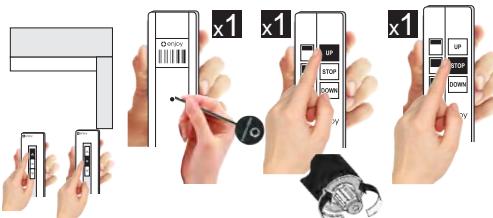


1. Essendo sicuri che la tapparella ha cinghie di bloccaggio rigidi, premiamo il pulsante di discesa, permettendo alla tapparella di scendi completamente
2. Non appena le cinghie sono bloccati, il motore si arresta
3. Il motore memorizzerà quel punto come suo fine corsa inferiore
- Nota: la memorizzazione non possono essere effettuati se il motore non riesce a fare un giro completo. In questo caso prorogare il giro per tornare a memorizzare il fine corsa.

## Opzione 2: UTILIZZANDO IL TELECOMANDO

Se la tapparella non dispone di cinghie di bloccaggio rigidi e tappi, possiamo realizzare uno o entrambi i finecorsa dal trasmettitore

### FINE CORSA SUPERIORE



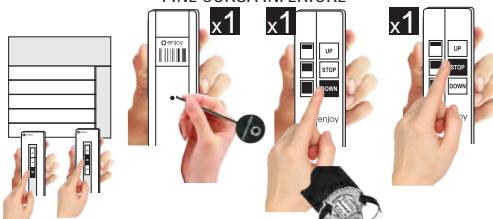
1. Aprire completamente la tapparella, fermandola al punto superiore desiderato

2. Premere 1 volta il pulsante di programmazione P3

3. Quindi, premere 1 volta il pulsante di Salita  
*motore conferma il punto superiore facendo un movimento*

4. Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

### FINE CORSA INFERIORE



5. Chiudere completamente la tapparella, fermandolo nella posizione inferiore desiderata

6. Premere 1 volta il pulsante di programmazione P3

7. Quindi, premere 1 volta il pulsante di Discesa  
*motore conferma il punto inferiore facendo un movimento*

8. Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

## 6- CANCELLAZIONE DEI PUNTI DI FINE CORSA

Ei punti di fine corsa vengono eliminate separatamente, scegliendo quale dei due desideri eliminare in qualsiasi momento

### CANCELLAZIONE FINIE CORSA SUPERIORE

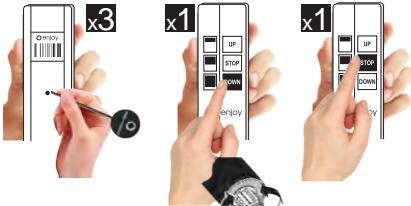


1. Premere 3 volte il pulsante di programmazione P3

2. Quindi, premere 1 volta il pulsante di Salita  
*motore conferma la cancellazione superiore facendo un movimento*

3. Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

### CANCELLAZIONE FINIE CORSA INFERIORE



1. Premere 3 volte il pulsante di programmazione P3

2. Quindi, premere 1 volta il pulsante di Discesa  
*motore conferma la cancellazione inferiore facendo un movimento*

3. Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

## 8- POSIZIONE DI COMFORT

La posizione di comfort è un punto programmabile tra la parte superiore e l'inferiore, che l'utente può accedere dal pulsante di arresto sul suo telecomando.

La programmazione di questo punto è anche fatto dal pulsante di arresto, che assicura che l'utente finale non cambierà involontariamente i limiti superiori o inferiori



Posizionare la tapparella nella posizione comfort desiderata:



Per memorizzare quel punto come posizione di comfort:

4. Premere 4 volte il tasto Stop  
*motore conferma il punto di comfort, facendo un movimento*



Per passare alla posizione comfort, da qualsiasi punto dove si trova la tenda:

5. Premere il pulsante Stop una volta, tenendo premuto il pulsante fino a quando la tenda inizia a muoversi ( $\pm$  4 secondi)

## 9- POSIZIONI INTERMEDI: EMSTEEL1M

Se si usa un trasmettitore EMSTEEL1M, oltre alla posizione comfort, avremo altre 3 posizioni intermedie, che in questo caso, il motore li esegue automaticamente e in cui l'utente finale accede utilizzando i pulsanti frontalii (lato sinistro) del detto telecomando:

Premendo il tasto □ il motore andrà alla posizione intermedia più vicina alla apertura

Premendo il tasto □ il motore andrà ad una posizione che rappresenta la posizione centrale

Premendo il tasto □ il motore andrà alla posizione intermedia più vicina al punto più basso



## 10- TELECOMANDO SUPPLEMENTARE

Opzione 1: da un telecomando già aggiunto



in un telecomando che funziona già,

- Premere 8 volte il pulsante di programmazione P3  
*Su un nuovo telecomando,*
- Quindi, premere 1 volta il pulsante di programmazione P3  
*motore conferma di aver appreso il telecomando facendo un movimento*
- Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

Opzione 2: alimentando il motore 230V



- Accendere il motore in cui il trasmettitore deve essere aggiunto  
*il motore fa un movimento avanti e indietro, indicando che è pronto*  
*Su un nuovo telecomando,*

- Quindi, premere 1 volta il pulsante di programmazione P3  
*motore conferma di aver appreso il telecomando facendo un movimento*
- Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

Opzione 3: utilizzando il pulsante sulla testa del motore



con il motore sotto tensione

- Premere 1 volta il tasto della testa del motore  
*motore fa un movimento avanti e indietro, indicando che è pronto*  
*Su un nuovo telecomando,*
- Entro 10 secondi, premere 1 volta il pulsante di programmazione P3  
*motore conferma di aver appreso il telecomando facendo un movimento*
- Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

## 11- CANCELLAZIONE DI UN TELECOMANDO



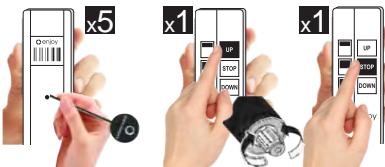
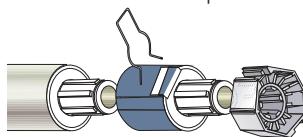
sul telecomando da eliminare,

- Premere 6 volte il pulsante di programmazione P3
- Quindi, premere 1 volta il pulsante di Salita  
*motore conferma la cancellazione facendo un movimento*
- Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

## 12- RILEVAMENTO DEI OSTACOLI

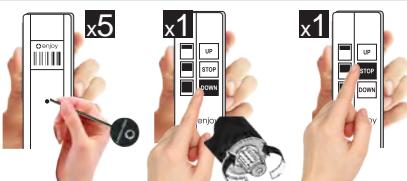
il motore viene fornito con la funzione disattivata

Se si desidera utilizzare la funzione di rilevamento ostacoli, è necessario installare la puleggia AS1960 o AS1999 sulla punta della riduttore e attivare anche questa funzione dal comando:



- Premere 5 volte il pulsante di programmazione P3
- Quindi, premere 1 volta il pulsante di Salita  
*motore conferma l'attivazione facendo un movimento*
- Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

## DISATTIVARE LA FUNZIONE



- Premere 5 volte il pulsante di programmazione P3
- Quindi, premere 1 volta il pulsante di Discesa  
*motore conferma la disabilitazione facendo un movimento*
- Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

## 13- RESET TOTALE (PULIZIA DI MEMORIA)



- Premere 7 volte il tasto di programmazione P3, a brevi intervalli, tenendo premuto il 7° per ± 4 secondi  
*motore conferma il reset facendo un movimento*
- Premere 1 volta il tasto Stop per uscire dalla programmazione

## 14- ATTIVAZIONE O DISABILITAZIONE FUNZIONE DI TILT

il motore funziona a impulsi o in uomo presente (lavorare in modalità passo passo per ragioni di sicurezza)



- Premere 2 volte il pulsante di programmazione P3
- Premere 1 volta Salita  
*motore conferma l'attivazione facendo un movimento*



- Premere 2 volte il pulsante di programmazione P3
- Premere 1 volta Discesa  
*motore conferma la disabilitazione facendo un movimento*

novedad: detección de obstáculos con activación o cancelación desde el mando. El motor parte con la función desactivada pag.4



# JE50R4SH v4

 enjoy-motors ®

MOTOR RADIO CON FINAL DE CARRERA ELECTRÓNICO  
PARA PERSIANAS

## 1- INTRODUCCIÓN, INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN

El motor radio JE50R4SH está especialmente diseñado para ser instalado en persianas con cajón de aluminio o pvc y persianas enrollables tradicionales

- Programación automática de los finales de carrera.
- Detección de obstáculos (en bajada) que puede activarse desde el mando. Uso con la polea especial AS1960 o AS1999
- Detección de resistencias anómalas en subida (por hielo o desplazamiento de las lamas).
- Bloqueo de la persiana cuando está cerrada (conjuntamente con tirantes rígidos),
- Sistema Rolling Code. 433.92 MHz.
- Punto intermedio fácilmente programable.
- Memorización de nuevos emisores a través del original.
- Posibilidad de conexión a un pulsador unipolar



UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES  
SEGUIR TODAS LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

- Nuestros motorreductores están previstos y dimensionados exclusivamente para accionar persianas, pequeñas cortinas metálicas en el ámbito privado y toldos para el sol.
- Antes de instalar el motorreductor, quitar todos los accesorios innutiles y dejar fuera de servicio todo el equipo que no sea necesario para un funcionamiento motorizado.
- No perforar el tubo con el motor en su interior. La fijación de los tirantes en las persianas y las grapas en los toldos deberá realizarse utilizando tornillos cuya longitud garantice que la parte saliente en el interior del tubo sea como máximo de 1 mm, con el fin de evitar interferencias mecánicas entre la parte fija y la parte rotativa.
- El cable de alimentación debe fijarse con cuidado de modo que no pueda entrar en contacto con las partes en movimiento (como puede ser el tubo enrollador.)
- El anillo adaptador que acciona el final de carrera no debe perforarse o rebajarse; debe insertarse perfectamente en el tubo
- Las partes de movimientos del motor, instaladas a una altura menor de 2,5 m del suelo deben estar protegidas.
- El diámetro interno mínimo del tubo debe ser mayor 47 mm, para las
- Componentes suplementarios para la instalaciones (adaptadores y soportes) deben ser elegidos del catálogo

## 2- CONEXIONES ELÉCTRICAS

- La conexión al cuadro general debe efectuarse con un protector bipolar cuya distancia de apertura entre los contactos sea de 3 mm
- El motorreductor está preparado para un funcionamiento intermitente. Posee una protección térmica, la cual interrumpe la alimentación eléctrica en caso de sobrecalentamiento (funcionamiento continuado). La vuelta al funcionamiento del motor llega después de un tiempo no inferior a 10 minutos, al final de los cuales la protección térmica se reanuda automáticamente (completo enfriamiento del motor alrededor de 60 minutos)

- Para una instalación exterior, debe utilizarse el cable H05RN-F o bien, deberá proteger el cable estándar, introduciéndolo en tubos específicos para protegerlo de los agentes atmosféricos
- Si el cable estuviese dañado, deberá ser sustituido sólo por aquellos establecimientos de reparación reconocidos por el fabricante. En caso contrario la garantía pierde vigencia.
- Si hay interferencias en la línea de alimentación, se aconseja instalar un filtro fabricado a tal efecto



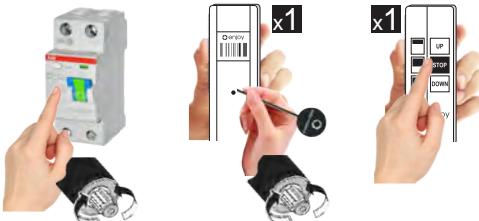
CONECTAR LOS HILOS NEGRO Y GRIS A LA CORRIENTE ELÉCTRICA, SUPONE LA CANCELACIÓN DE LA GARANTÍA

TENSIÓN: AZUL: Neutro AC 230V MARRÓN:  
Fase AC 230V AMARILLO / VERDE: Tierra  
PULSADOR (contacto sin tensión): NEGRO:  
hilo a pulsador GRIS: hilo a pulsador



### 3- PROGRAMACIÓN PRIMER EMISOR

#### Opción 1: conectado el motor a corriente 230v



1. Conectar el motor en el que se va a grabar el mando a corriente  
*El motor confirma que está listo, con un doble movimiento*
2. Antes 10 segundos, pulsar 1 vez el botón de programación P3  
*El motor confirma que lo ha reconocido, con un doble movimiento*
3. Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

#### Opción 2: a través del botón situado en la cabeza del motor



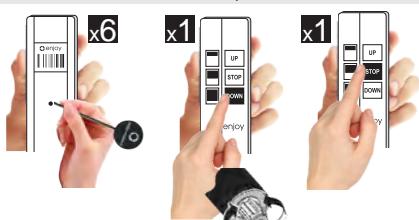
*Con el motor conectado en corriente*

1. Pulsar 1 vez el botón rojo situado en la cabeza del motor  
*El motor confirma que está listo, con un doble movimiento*
2. Antes 10 segundos, pulsar 1 vez el botón de programación P3  
*El motor confirma que lo ha reconocido, con un doble movimiento*
3. Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

### 4- SENTIDO DE ROTACIÓN Y BOTONES EMISOR

Verificar que el sentido de rotación del motor, se corresponde con los botones de subida y bajada del emisor. Si estas no se corresponden, proceder de la siguiente manera

#### Opción 1: utilizando el emisor previamente reconocido



1. Pulsar 6 veces el botón de programación P3
2. Seguidamente, pulsar 1 vez el botón de bajada  
*El motor confirma que invertido el giro, con un doble movimiento*
3. Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

#### Opción 2: a través del botón situado en la cabeza del motor



1. Pulsar 1 vez y mantener ( $\pm$  4 segundos), el botón rojo situado en la cabeza del motor  
*El motor confirma que invertido el giro, con un doble movimiento*
2. Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

### 5- REGULACIÓN DE LOS FINALES DE CARRERA

La regulación de los finales de carrera, puede ser en modo automático (si la persiana cuenta con tirantes rígidos y topes) o realizados manualmente desde el emisor

#### Opción 1: AUTOMÁTICAMENTE

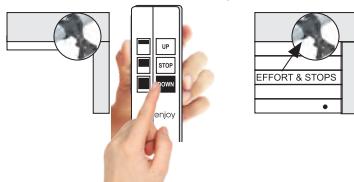
Una vez colocada la persiana y estando ésta provista de topes y tirantes rígidos, realizamos los finales de carrera

##### FINAL DE CARRERA SUPERIOR



1. Estando seguros que la persiana cuenta con Topes, pulsamos el botón de subida, dejando que la persiana ascienda por completo
2. Cuando el tope presione en el cajón, la persiana se parará
3. El motor memorizará un punto ligeramente inferior como el final de carrera SUPERIOR (a la tercera vez)
  - Nota: el final de carrera de subida se memoriza por resistencia, esto significa que el tope del terminal debe presionar el cajón de la persiana (en la fase de memorización). Como medida de autoprotección de la persiana, el motor memorizará el final de carrera de subida en un punto ligeramente inferior al punto inicial

##### FINAL DE CARRERA INFERIOR

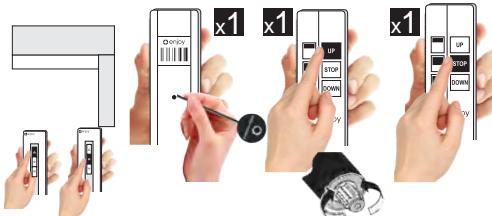


1. Estando seguros que la persiana cuenta con Tirantes Rígidos, pulsamos el botón de bajada, dejando que la persiana descienda por completo
2. Cuando el tirante rígido haga fuerza, la persiana se parará
3. El motor memorizará un punto ligeramente inferior como el final de carrera INFERIOR (a la tercera vez)

## Opción 2: DESDE EL EMISOR

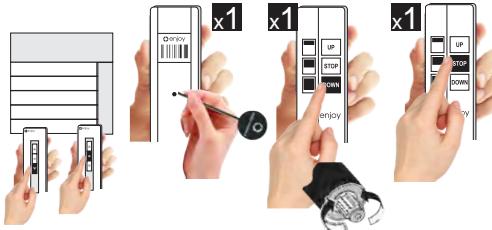
Si la persiana no cuenta con topes o tirantes rígidos, podemos hacer uno o ambos finales de carrera desde el emisor

### FINAL DE CARRERA SUPERIOR



1. Abrir completamente la persiana, parándola en el punto superior deseado
2. Pulsar 1 vez el botón de programación P3
3. Pulsar 1 vez el botón de subida  
*El motor confirma ese punto, con un doble movimiento*
4. Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

### FINAL DE CARRERA INFERIOR

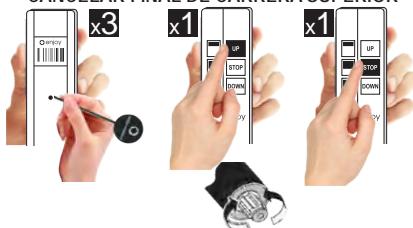


5. Cerramos completamente la persiana, parándola en la posición inferior deseada
6. Pulsar 1 vez el botón de programación P3
7. Pulsar 1 vez el botón de bajada  
*El motor confirma ese punto, con un doble movimiento*
8. Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

## 6- CANCELACIÓN DE LOS FINALES DE CARRERA

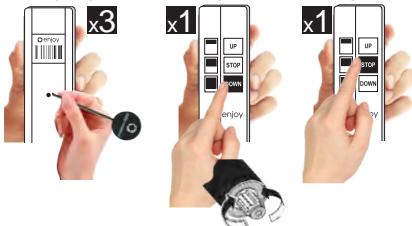
Los finales de carrera se eliminan por separado, eligiendo cual de los dos queremos eliminar en cada momento

### CANCELAR FINAL DE CARRERA SUPERIOR



1. Pulsar 3 veces el botón de programación P3
2. Seguidamente, pulsar 1 vez el botón de subida  
*El motor confirma la cancelación de ambos puntos, con un doble movimiento*
3. Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

### CANCELAR FINAL DE CARRERA INFERIOR

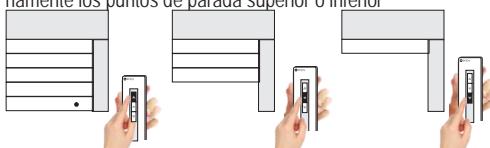


1. Pulsar 3 veces el botón de programación P3
2. Seguidamente, pulsar 1 vez el botón de bajada  
*El motor confirma la cancelación de ambos puntos, con un doble movimiento*
3. Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

## 8- POSICIÓN DE CONFORT

La posición de confort, es un punto programable entre el final de carrera superior y el final de carrera inferior, al que el usuario podrá acceder desde el botón de stop de su mando a distancia.

La programación de este punto se realiza también desde el botón de Stop, lo que asegurará que el usuario final no cambiará involuntariamente los puntos de parada superior o inferior



Posicionar la persiana en la posición de confort deseada:



Para memorizar ese punto como la posición de confort:

1. Pulsar 4 veces el botón de Stop  
*El motor confirma ese punto, con un doble movimiento*



Para acceder hasta esa posición, desde cualquier punto en el que se encuentre el toldo:

2. Pulsar 1 vez el botón de Stop, manteniendo pulsador hasta que toldo comience a moverse ( $\pm 4$  segundos)

## 9- POSICIONES INTERMEDIAS: EMSTEEL1M

Si estamos utilizando un emisor EMSTEEL1M, además de la posición de confort, contaremos con otras 3 posiciones intermedias, que en este caso, el motor las realiza de manera automática y a las cuales el usuario final accede utilizando la botonera frontal (parte izquierda) del mencionado mando:



- Pulsando el botón el motor irá hasta la posición intermedia más cercana a la apertura total
- Pulsando el botón el motor irá hasta una posición que representa la posición centrada
- Pulsando el botón el motor irá hasta la posición intermedia más cercana al punto inferior

## 10- RECONOCIMIENTO DE UN EMISOR



En un mando que ya funcione

- Pulsar 8 veces el botón de programación P3

En un mando nuevo

- Inmediatamente pulsar 1 vez el botón de programación P3  
*El motor confirma que lo ha reconocido, con un doble movimiento*
- Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

### Opción 2: conectado el motor a corriente 230v



- Conectar el motor a la corriente eléctrica

*El motor confirma que está listo, con un doble movimiento*

En un mando nuevo

- Inmediatamente pulsar 1 vez el botón de programación P3  
*El motor confirma que lo ha reconocido, con un doble movimiento*
- Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

### Opción 3: a través del botón situado en la cabeza del motor



- Pulsar 1 vez el botón rojo situado en la cabeza del motor

*El motor confirma que está listo, con un doble movimiento*

En un mando nuevo

- Inmediatamente pulsar 1 vez el botón de programación P3  
*El motor confirma que lo ha reconocido, con un doble movimiento*
- Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

## 11- CANCELACIÓN DE UN EMISOR

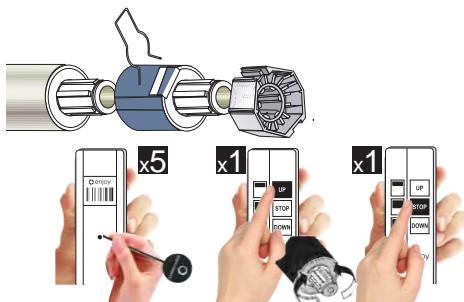


- Pulsar 6 veces el botón de programación P3
- Seguidamente, pulsar 1 vez el botón de subida  
*El motor confirma la cancelación del emisor, con un doble movimiento*
- Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

## 12- DETECCIÓN OBSTÁCULOS

el motor se suministra con la función desactivada

Si se quiere utilizar la función de detección de obstáculos, se debe instalar en la punta de la reductora la polea AS1960 o AS1999 y además activar dicha función desde el mando:



- Pulsar 5 veces el botón de programación P3

- Seguidamente, pulsar 1 vez el botón de SUBIDA

*El motor confirma la activación de la función, con un movimiento*

- Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

## DEACTIVAR LA FUNCIÓN



- Pulsar 5 veces el botón de programación P3

- Seguidamente, pulsar 1 vez el botón de BAJADA

*El motor confirma la cancelación de la función, con un movimiento*

- Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

## 13- RESET TOTAL DE UN MOTOR



- Pulsar 7 veces el botón de programación P3, a intervalos cortos, manteniendo pulsado en la 7ª vez durante ± 4 segundos

*El motor confirma el borrado total de la memoria, con un doble movimiento*

- Pulsar el botón de stop para cerrar la programación

## 14- ACTIVACIÓN O CANCELACIÓN DE LA FUNCIÓN TILT

Funcionamiento del motor a impulsos u hombre presente (en modo paso a paso, por cuestiones de seguridad)



- Pulsar 2 veces el botón P3

- Pulsar 1 vez el botón Subida

*El motor confirma la activación, con un movimiento doble*

- Pulsar 2 veces el botón P3

- Pulsar 1 vez el botón Bajada

*El motor confirma la cancelación, con un movimiento doble*